

T.C.
ARDAHAN
ADLİ YARGI İLK DERECE MAHKEMESİ
ADALET KOMİSYONU BAŞKANLIĞI

Karar No:
2024/299

Evrak No:
10985848043

Konu:
2025 YILI TERCÜMAN İLÂNI

K A R A R

Komasyon Başkanı : Naciye GÖRMEZ AĞIR CEZA MAHKEMESİ BAŞKANI
Komasyon Üyesi : Mehmet KARABULUT CUMHURİYET BAŞSAVCISI
Komasyon Üyesi : Furkan YILMAZ HÂKİM
Komasyon Z.Katibi : Emine KAYA DEMİRTAŞ

Adli Yargı Adalet Komisyonumuzca "Ceza Muhakemesi Kanununa göre İl Adli Yargı Adalet Komisyonlarınca Tercüman Bilirkişi Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmelik" hükümleri gereğince; Ardahan il ve ilçelerinin yargı çevresinde oturan veya mesleki faaliyeti icra eden ve başka bir komisyonun listesinde kayıtlı olmayanlardan yargı çevremiz dahilinde, tercümanlık yapmak üzere **2025 Yılı Tercüman Bilirkişi Listesi oluşturulacaktır.**

BAŞVURU ŞARTLARI:

- Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olması,
- Başvuru tarihinde fiil ehliyetine sahip olması,
- En az İlkokul mezunu olması,

ç) Affa uğramış ya da ertelenmiş olsa dahi Devlete ve Adliyeye karşı işlenen suçlar 12/04/1991 tarihli ve 3713 sayılı Terörle Mücadele Kanununda yer alan suçlar ile basit ve nitelikli zimmet, irtikâp, rüşvet, hırsızlık, dolandırıcılık, sahtecilik, güveni kötüye kullanma, hileli iflâs veya kaçakçılık, resmî ihale ve alım satımlara fesat karıştırma suçlarından hükümlü olmaması veya hakkında hükmün açıklanmasının geri bırakılmasına karar verilmemiş olması,

d) Disiplin yönünden meslekten ya da memuriyetten çıkarılmamış olmak veya sanat icrasından geçici olarak yasaklı durumda olmaması,

- Komasyonun bağlı bulunduğu il çevresinde oturmak veya mesleki faaliyeti icra etmesi,
- Başvuru tarihinde 18 yaşını tamamlamış olması,
- Başka bir komisyon listesinde kayıtlı olmaması,

BAŞVURU USULÜ: "Ardahan Adli Yargı Adalet Komisyonlarınca Ceza Muhakemesi Kanununa göre Tercüman Bilirkişi Listelerinin Düzenlenmesi Hakkında Yönetmeliğin" Geçici 1.madde hükmü gereğince; Başvuru Yeri: www.ardahan.adalet.gov.tr adresinde yayınlanacak olan Komisyonumuza ait bilirkişi ilân metninin ekinde bulunan başvuru dilekçe örneğinin internet sitesinden temini ile Ardahan Adalet Komisyonuna şahsen yapılır. Ayrıca mahalli Cumhuriyet Başsavcılıklarına verilen belgeler UYAP üzerinden ve ayrıca fiziki olarak ilgili Komisyona gönderilir. Mahalli Cumhuriyet Başsavcılıklarınca tasdik edilen belgelerin örnekleri ilgili Komisyona ulaştırılır.

BAŞVURU TARİHİ: Tercümanlık yapmak amacıyla listeye kaydolmak isteyenlerin başvuruları **23 Eylül 2024 Pazartesi günü başlayıp 25 Ekim 2024 Cuma günü mesai bitiminde sona erecektir.**

Bu tarihten sonra Komisyona ulaşan başvurular değerlendirmeye alınmayacaktır.

BAŞVURU DİLEKÇESİNE EKLENECEK BELGELER:

Başvuru dilekçesine;

- T.C kimlik numarası beyanı,
- Adrese dayalı nüfus kayıt örneği,
- Tercüman olmak istediği dil ve diller ile işaret diline ilişkin diploma, ruhsatname, sertifika gibi belgelerin aslı veya komisyonca onaylanmış örneği, böyle bir belgenin olmaması durumunda



tercümanlık faaliyetini yerine getirecek derecede dil bildiğine ilişkin yazılı beyanı,

ç) 1 adet vesikalık fotoğraf,

d) Mezuniyet durumunu gösterir belgenin aslı veya, komisyonca onaylanmış örneği,

e) Arşiv kayıtlı sabıka kaydı,

f)Başvuru dilekçesinde ayrıca Türkiye Cumhuriyeti kimlik numarası ile banka hesap bilgilerinin (IBAN) belirtilmesi gerekir.

Bir önceki yıla ait listede kayıtlı olanlardan (a), (c) ve (d) bentlerinde sayılan bilgi ve belgeler istenmeyecektir.

BAŞVURULARIN DEĞERLENDİRİLMESİ:

1-Başvurular, başvuranların adları, bildikleri dil ve diller ile işaret dili, varsa çalıştıkları kurum veya kuruluşların adları, açık adresleri yazılmak suretiyle komisyonca kaydedilir.

2-Başvurular, komisyon tarafından **30 Kasım 2024** tarihine kadar değerlendirilerek 8. maddede belirtilen belgelerin eksik olması ya da başvuru sahibinin 6. maddedeki şartlara haiz olmaması halinde, talebin reddine karar verilir. Redde ilişkin karar ilgisine tebliğ olunur.

3-Talepleri uygun görülenlerin adları, bildikleri dil veya diller ile işaret dili varsa çalıştıkları kurum ve kuruluşların adları, açık adresleri yazılarak oluşturulan liste en az yedi gün süre ile adliye divanhanesinde asılır ve elektronik ortamda ilan edilir.

4-Başvuru sahibi red kararına karşı tebliğ tarihinden itibaren, kabul kararına karşı da ilgililer listenin ilan panosuna asılmasından itibaren bir hafta içinde karar veren komisyona yazı olarak itirazda bulunabilirler. Komisyon bir hafta içerisinde itirazı kesin olarak karara bağlar.

İHTİYAÇ DUYULAN DİLLER:

1-Flemence,

2-Kürtçe ve kürtçe dilinin lehçesi olan zazaca,

3-Afgan Dili,

4-Gürcüce,

5-Azerice,

6-Rusça,

7-Farsça,

8-Osmanlıca,

9-Almanca,

10-İngilizce,

11-Fransızca,

12-İran Dili,

13-Ermenice,

14-İşaret Dili,

15-Pakistan Dili,

16-Çeçence,

17-Arapça vb.

YEMİN:

Listeye kabul edilenlere, **02 Aralık Pazartesi günü saat 10:00'da** Yönetmeliğin geçici 1. madde hükmü gereğince Ardahan Adli Yargı İlk Derece Mahkemesi Adalet Komisyonunca Ardahan Adliyesi Komisyon Müdürlüğü'nde yemin ettirilecektir. Bilirkişiliğe kabul edileceklerin, yemin gün ve saati listede gösterilecektir.

LİSTELERİN İLÂNI:

Yemin eden bilirkişilerden oluşan liste kesinleştirildikten sonra Adliye Divanhanesine asılarak ilan edilecektir. Listenin bir örneğinin Adalet Bakanlığına, İl çevresindeki Adli Yargı İlk Derece Mahkemesi Adalet Komisyonlarına, Cumhuriyet Başsavcılıklarına ve Erzurum Bilirkişilik Bölge Kurulu'na gönderileceği;

İlân olunur.**16/09/2024**

Başkan 190212

İmza - imzalıdır.

Üye 174466

İmza - imzalıdır.

Üye 216631

İmza - imzalıdır.

Z.Kâtibî 134689

İmza - imzalıdır.

